

avec la Doorgangstraat, la Doorgangstraat pour passer à la Moleneindsstraat et ensuite à la Lammeken jusqu'au croisement avec la Bormtestraat, la Bormtestraat jusqu'au croisement avec la Gaverstraat, la Gaverstraat (direction Heiendestraat) jusqu'au croisement avec la Heiendestraat, la Heiendestraat jusqu'au croisement avec la Sint-Jozefstraat, la Sint-Jozefstraat jusqu'au croisement avec la Hulsdongenstraat, la Hulsdongenstraat jusqu'au croisement avec la Smeierstraat, la Smeierstraat jusqu'au croisement avec l'Everslaarstraat, l'Everslaarstraat (direction Spoele) jusqu'au croisement avec la Rolandstraat, la Rolandstraat jusqu'au croisement avec la Spievelstraat, la Spievelstraat jusqu'au croisement avec la Stokkelaar, la Stokkelaar jusqu'au croisement avec la Moortelstraat, la Moortelstraat (direction Zelebaan) jusqu'au croisement avec la Brandstraat, la Brandstraat (direction Zelebaan) qui devient la Wolfsakker, la Wolfsakker jusqu'au croisement avec l'Oosteindestraat, l'Oosteindestraat jusqu'au croisement avec la Zelebaan (y compris la jonction avec les bretelles d'accès et les sorties 12 et 12bis de la E17 direction Zele), la Zelebaan (direction Lokeren Centre) jusqu'au croisement avec l'Oeverstraat, l'Oeverstraat jusqu'au croisement avec la Zoomstraat, la Zoomstraat jusqu'au croisement avec la Dijkstraat, la Dijkstraat (direction Oeverstraat) jusqu'au croisement avec la Zelebaan, la Zelebaan (direction Lokeren Centre) pour passer ensuite à la Martelarenbaan jusqu'au croisement avec la Oude Bruglaan, la Oude Bruglaan (direction Rozenstraat) jusqu'au croisement avec la Waasmunsterbaan, la Waasmunsterbaan en passant ensuite par la Neerstraat jusqu'au croisement avec la Sousbeekstraat, la Sousbeekstraat jusqu'au croisement avec la Oudeheerweg-Ruiter, la Oudeheerweg-Ruiter (direction Vortekoesstraat) jusqu'au croisement avec la Vortekoesstraat, la Vortekoesstraat pour passer ensuite à la Luitentuitstraat jusqu'au croisement avec la Hulstbaan, la Hulstbaan (direction Vleeshouwersstraat) jusqu'à la Hellestraat, la Hellestraat jusqu'au croisement avec la Zwaanaardestraat.

Tous les croisements du périmètre susmentionné, avec les autres voies publiques et privées, sont compris dans ce périmètre.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Lammeken tot en met het kruispunt met de Bormtestraat, de Bormtestraat tot en met het kruispunt met de Gaverstraat, de Gaverstraat (richting Heiendestraat) tot en met het kruispunt met de Heiendestraat, de Heiendestraat tot en met het kruispunt met de Sint-Jozefstraat, de Sint-Jozefstraat tot en met het kruispunt met de Hulsdongenstraat, de Hulsdongenstraat tot en met het kruispunt met de Smeierstraat, de Smeierstraat tot en met het kruispunt met de Everslaarstraat, de Everslaarstraat (richting Spoele) tot en met het kruispunt met de Rolandstraat, de Rolandstraat tot en met het kruispunt met de Spievelstraat, de Spievelstraat tot en met het kruispunt met de Stokkelaar, de Stokkelaar tot en met het kruispunt met de Moortelstraat, de Moortelstraat (richting Zelebaan) tot en met het kruispunt met de Brandstraat, de Brandstraat (richting Zelebaan) overgaand in Wolfsakker, Wolfsakker tot en met het kruispunt met de Oosteindestraat, de Oosteindestraat tot en met het kruispunt met de Zelebaan (inclusief de aansluiting met de op- en afritten 12 en 12bis van de E17 richting Zele), de Zelebaan (richting Lokeren centrum) tot en met het kruispunt met de Oeverstraat, de Oeverstraat tot en met het kruispunt met de Zoomstraat, de Zoomstraat tot en met het kruispunt met de Dijkstraat, de Dijkstraat (richting Oeverstraat) tot en met het kruispunt met de Zelebaan, de Zelebaan (richting Lokeren centrum) overgaand in de Martelarenlaan tot en met het kruispunt met de Oude Bruglaan, de Oude Bruglaan (richting Rozenstraat) tot en met het kruispunt met de Waasmunsterbaan, de Waasmunsterbaan overgaand in de Neerstraat tot en met het kruispunt met de Sousbeekstraat, de Sousbeekstraat tot en met het kruispunt met de Oudeheerweg-Ruiter, de Oudeheerweg-Ruiter (richting Vortekoesstraat) tot en met het kruispunt met de Vortekoesstraat, de Vortekoesstraat overgaand in de Luitentuitstraat tot en met het kruispunt met de Hulstbaan, de Hulstbaan (richting Vleeshouwersstraat) tot en met de Hellestraat, de Hellestraat tot en met het kruispunt met de Zwaanaardestraat.

Alle kruispunten van de bovenvermelde perimenter met andere openbare en private wegen zijn begrepen in deze perimenter.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR ET SERVICE PUBLIC
FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 2328

[C — 2003/03319]

15 MAI 2003. — Arrêté royal portant règlement de la procédure accélérée en cas de recours auprès du Conseil d'Etat contre certaines décisions de la Commission bancaire et financière

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'article 30, § 2bis, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat du 12 janvier 1973, inséré par l'article 4 de la loi du 2 août 2002 complétant, en ce qui concerne les voies de recours contre les décisions prises par le ministre, par la CBF, par l'OCA et par les entreprises de marché et en ce qui concerne l'intervention de la CBF et de l'OCA devant les juridictions répressives, la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers et modifiant diverses autres dispositions légales, habilite le Roi à définir, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les règles d'une procédure accélérée pour les recours contre certaines décisions de la Commission bancaire et financière (« CBF ») visées à l'article 122 de ladite loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers.

Le projet d'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté a pour objet de définir lesdites règles d'une procédure accélérée.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2003 — 2328

[C — 2003/03319]

15 MEI 2003. — Koninklijk besluit tot regeling van de versnelde procedure in geval van beroep bij de Raad van State tegen sommige beslissingen van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Artikel 30, § 2bis van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973, ingevoegd bij artikel 4 van de wet van 2 augustus 2002 tot aanvulling, inzake de verhaalmiddelen tegen de beslissingen van de minister, de CBF, de CDV en de marktondernemingen, alsook inzake de tussenkomst van de CBF en van de CDV voor de strafgerechten, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en tot wijziging van verschillende andere wetsbepalingen, machtigt de Koning om, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de regels van een versnelde procedure vast te stellen voor de beroepen tegen sommige beslissingen van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen (« CBF ») bedoeld in artikel 122 van laatstgenoemde wet van 2 augustus 2002.

Het ontwerp van besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, strekt ertoe deze regels van een versnelde procedure vast te stellen.

Le projet d'arrêté s'inspire de certains arrêtés royaux organisant une procédure accélérée, et notamment de l'article 8 de l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances, de l'arrêté royal du 30 septembre 1992 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat, en cas de recours prévu par l'article 68 de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, et de l'article 9 de l'arrêté royal du 5 février 1993 portant diverses dispositions d'exécution de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire.

Une disposition du projet d'arrêté est neuve par rapport aux textes précités. Il s'agit de l'article 4, qui dispose qu'en principe, le demandeur doit, avant d'introduire le recours auprès du Conseil d'Etat, solliciter du comité de direction de la CBF le retrait ou la modification de la décision incriminée. Cette disposition s'inspire de l'article 121, § 2, alinéa 4, de la loi du 2 août 2002 précitée, qui impose une obligation similaire de demande préalable de retrait ou de modification avant d'introduire auprès de la cour d'appel de Bruxelles un recours contre les décisions de la CBF visées à l'article 121, § 1^{er}, de la loi du 2 août 2002.

Le projet d'arrêté tient compte dans une très large mesure des observations du Conseil d'Etat. Ont en particulier été prises en compte les observations du Conseil d'Etat basées sur l'expérience acquise par sa section d'administration dans les procédures accélérées analogues. Cette expérience a montré que les délais prévus pour instruire le recours sont souvent difficilement compatibles avec les exigences de l'instruction. Les délais initialement prévus ont dès lors été sensiblement allongés.

Il a par ailleurs été tenu compte des observations du Conseil d'Etat sur l'application de certaines dispositions de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat.

En ce qui concerne l'article 4 du projet, il est signalé que la clarification estimée souhaitable par le Conseil d'Etat a déjà été apportée par le commentaire de l'article 121 de la loi relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers (voir l'exposé des articles repris dans les Doc. Parl. Ch. S.O. 2001-2002, 50/1842/1 et 50/1843/1, p. 138-139). Il a néanmoins été tenu compte de l'observation selon laquelle le demandeur, dans l'hypothèse où il attend le dernier jour valable pour solliciter de la CBF une modification ou un retrait, ne disposerait que d'un délai très limité pour introduire un recours auprès du Conseil d'Etat s'il désire ensuite contester la décision inchangée de la CBF. Il a donc été prévu que le délai de recours auprès du Conseil d'Etat était prolongé d'un mois (au lieu de 21 jours) à compter de l'envoi de la demande de retrait ou de modification de la décision de la CBF.

Compte tenu de l'allongement des délais pour la procédure accélérée, les dispositions existantes régissant la procédure de suspension peuvent être maintenues en l'état.

L'article 122 de la loi du 2 août 2002 règle explicitement les cas où la CBF n'a pas statué dans le délai imparti. Dans cette hypothèse, la demande adressée à la CBF est censée rejetée à l'échéance du délai prévu, laquelle échéance marque le début des délais en matière d'introduction d'un éventuel recours. Il n'est donc pas nécessaire que cette matière soit réglée de manière spécifique dans l'arrêté soumis à la signature de Votre Majesté.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre des Finances,
D. REYNERS

Het ontwerp van besluit is geïnspireerd door een aantal koninklijke besluiten die een versnelde procedure organiseren, inzonderheid artikel 8 van het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen, het koninklijk besluit van 30 september 1992 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State, in geval van beroep als bedoeld bij artikel 68 van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen en artikel 9 van het koninklijk besluit van 5 februari 1993 houdende diverse bepalingen tot uitvoering van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet.

Eén bepaling van het ontwerp van besluit is weliswaar nieuw in vergelijking met de voornoemde regelingen. Het betreft artikel 4 dat de eiser in beginsel verplicht om vóór indiening van het beroep bij de Raad van State bij het directiecomité van de CBF een verzoek in te dienen tot intrekking of wijziging van de betwiste beslissing. Deze regeling is geïnspireerd door artikel 121, § 2, lid 4, van de voornoemde wet van 2 augustus 2002 welke bepaling een gelijkaardig verplicht voorafgaandelijk verzoek tot intrekking of wijziging voorschrijft alvorens bij het Hof van Beroep te Brussel een beroep kan worden ingesteld tegen de beslissingen van de CBF waarvan sprake in artikel 121, § 1 van de wet van 2 augustus 2002.

Het ontwerp van besluit houdt in zeer ruime mate rekening met de opmerkingen van de Raad van State. In het bijzonder werd aandacht besteed aan de opmerkingen van de Raad van State over de ervaring van haar afdeling administratie met analoge versnelde procedures. Daaruit is gebleken dat de termijnen voor het onderzoek van het beroep vaak moeilijk te verenigen zijn met de noden van het onderzoek. De oorspronkelijk voorziene termijnen werden dan ook in belangrijke mate verlengd.

Verder werd rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State over het toepassen van sommige bepalingen van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State.

Wat artikel 4 van het ontwerp betreft, kan worden opgemerkt dat de door de Raad van State wenselijk geachte verduidelijking reeds werd verstrekt in de commentaar bij artikel 121 van de wet betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten (zie de artikelsgewijze bespreking opgenomen in Parl. Doc. Kamer 2001-2002, 50/1842/1 en 50/1843/1, blz. 138-139). Niettemin werd rekening gehouden met de opmerking dat de eiser, in het geval hij tot de laatst beschikbare dag wacht om een verzoek tot wijziging of intrekking bij de CBF in te dienen, over een zeer korte termijn zou beschikken om een beroep bij de Raad van State in te dienen indien hij de ongewijzigde beslissing van de CBF vervolgens zou willen aanvechten. Er werd dan ook bepaald dat de termijn voor het instellen van beroep bij de Raad van State wordt verlengd met één maand (in plaats van met 21 dagen) te rekenen vanaf het verzenden van het verzoek tot intrekking of wijziging van de CBF-beslissing.

Rekening houdend met de verlenging van de termijnen voor de versnelde procedure kunnen de bestaande bepalingen tot regeling van de schorsingsprocedure ongewijzigd worden gehandhaafd.

Artikel 122 van de wet van 2 augustus 2002 regelt uitdrukkelijk de gevallen waarin de CBF geen uitspraak heeft gedaan binnen de termijn waarin zij gehouden is dit te doen. In die gevallen wordt het tot de CBF gerichte verzoek geacht te zijn verworpen bij het verstrijken van de voorziene termijn en beginnen de termijnen voor het instellen van een eventueel beroep vanaf dat ogenblik te lopen. Deze materie hoeft dus niet specifiek in het voorgeselde besluit te worden geregeld.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Financiën,
D. REYNERS

AVIS 35.291/4 DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 9 avril 2003, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant règlement de la procédure accélérée en cas de recours auprès du Conseil d'Etat contre certaines décisions de la Commission bancaire et financière", a donné le 14 avril 2003 l'avis suivant :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention du Gouvernement sur le fait que l'absence du contrôle qu'il appartient au Parlement d'exercer en vertu de la Constitution, a pour conséquence que le Gouvernement ne dispose pas de la plénitude de ses compétences. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien des compétences ainsi limitées, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

Suivant l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation, telle qu'elle figure dans la lettre de demande d'avis, est la suivante :

« (...) Ce délai est justifié par l'entrée en vigueur, au 1^{er} juin 2003, de l'article 122 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers permettant d'introduire directement, selon une procédure accélérée, un recours auprès du Conseil d'Etat contre certaines décisions de la Commission bancaire et financière et l'abrogation concomitante de certaines dispositions de la loi du 4 décembre 1990, de la loi du 22 mars 1993 et de la loi du 6 avril 1995 prévoyant un recours administratif auprès du Ministre des Finances. »

Le Conseil d'Etat, section de législation, se limite, conformément à l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, à examiner le fondement juridique, la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que l'accomplissement des formalités prescrites.

Le projet ainsi examiné appelle les observations ci-après.

Observations générales

1. Le projet d'arrêté trouve son fondement dans l'article 30, § 2bis, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par l'article 4, § 1^{er}, de la loi du 2 août 2002 complétant, en ce qui concerne les voies de recours contre les décisions prises par le ministre, par la CBF, par l'OCA et par les entreprises de marché et en ce qui concerne l'intervention de la CBF et de l'OCA devant les juridictions répressives, la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers et modifiant diverses autres dispositions légales. Cette disposition énonce :

« Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les règles de la procédure accélérée applicables aux recours visés à l'article 122 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, en dérogeant au besoin au paragraphe 1^{er} ainsi qu'aux articles 14, 17, 18, 21, 21bis et 90.

Il fixe notamment le délai dans lequel le demandeur doit introduire le recours à peine de déchéance, les délais dans lesquels chaque partie doit communiquer son mémoire, ainsi que le délai dans lequel le Conseil d'Etat doit statuer.

Il peut fixer des règles particulières de composition des chambres. Il peut fixer des règles distinctes selon les recours visés à l'article 122 de la loi du 2 août 2002 précitée.

Il peut imposer au demandeur, préalablement à l'introduction du recours, de solliciter, auprès du comité de direction de la CBF, le retrait ou la modification de la décision incriminée. »

ADVIES 35.291/4 VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 9 april 2003 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot regeling van de versnelde procedure in geval van beroep bij de Raad van State tegen sommige beslissingen van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen", heeft op 14 april 2003 het volgende advies gegeven :

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht van de Regering op het feit dat de ontstentenis van de controle die het Parlement krachtens de Grondwet moet kunnen uitoefenen, tot gevolg heeft dat de Regering niet over de volheid van haar bevoegdheid beschikt. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de Regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

Overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering in de brief met de adviesaanvraag aldus :

« (...) Ce délai est justifié par l'entrée en vigueur, au 1^{er} juin 2003, de l'article 122 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers permettant d'introduire directement, selon une procédure accélérée, un recours auprès du Conseil d'Etat contre certaines décisions de la Commission bancaire et financière et l'abrogation concomitante de certaines dispositions de la loi du 4 décembre 1990, de la loi du 22 mars 1993 et de la loi du 6 avril 1995 prévoyant un recours administratif auprès du Ministre des Finances. »

Overeenkomstig artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de Raad van State, afdeling wetgeving, zich tot het onderzoek van de rechtsgrond, van de bevoegdheid van de steller van de handeling, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

Het aldus onderzochte ontwerp geeft aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Algemene opmerkingen

1. Het ontwerpbesluit ontleent zijn rechtsgrond aan artikel 30, § 2bis, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij artikel 4, § 1, van de wet van 2 augustus 2002 tot aanvulling, inzake de verhaalmiddelen tegen de beslissingen van de minister, de CBF, de CDV en de marktondernemingen, alsook inzake de tussenkomst van de CBF en van de CDV voor de strafgerechten, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en tot wijziging van verschillende andere wetsbepalingen. In die bepaling staat het volgende :

« De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de regels van de versnelde procedure toepasselijk op het beroep bedoeld in artikel 122 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, daarbij indien nodig afwijkend van § 1 alsook van de artikelen 14, 17, 18, 21, 21bis en 90.

Hij stelt inzonderheid de termijn vast waarbinnen de aanvrager het beroep moet instellen op straffe van verval, de termijnen waarbinnen alle partijen hun memorie moeten indienen alsook de termijn waarbinnen de Raad van State zich dient uit te spreken.

Hij kan bijzondere regels bepalen voor de samenstelling van de kamers. Hij kan voor de beroepen bedoeld in artikel 122 van de voormelde wet van 2 augustus 2002, verschillende regels vaststellen.

Hij kan de eiser verplichten om voor de indiening van het beroep, bij het directiecomité van de CBF een verzoek in te dienen tot intrekking of wijziging van de betwiste beslissing. »

2. L'article 3, § 7, du projet d'arrêté écarte l'application de certaines dispositions de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat. Il en est spécialement ainsi :

- de l'article 70 qui prévoit une taxe à payer lors de l'introduction d'une requête en annulation (1);
- des articles 20 à 24 relatifs à la désignation d'experts;
- de l'article 36 qui prévoit la notification de l'arrêt du Conseil d'Etat, l'article 3, § 6, du projet prévoyant sa "signification";
- des articles 55 à 58 relatifs à la reprise d'instance;
- de l'article 60 relatif à la connexité;
- des articles 93 et 94 concernant les demandes sans objet ou dont le fondement, la non-recevabilité ou le non-fondement sont manifestes.

La section de législation n'aperçoit pas les raisons qui seraient de nature à justifier une procédure d'office gratuite pour les justiciables du contentieux envisagé, ainsi que la signification des arrêts plutôt que leur notification. La section de législation n'aperçoit pas davantage la pertinence de l'exclusion d'office des règles relatives à la désignation d'experts (2), à la connexité (3) et aux demandes sans objet ou dont le fondement, la non-recevabilité ou le non-fondement sont manifestes, hypothèses dans lesquelles l'auditeur peut faire rapport sur le seul vu de la requête.

(1) Sont par voie de conséquence également exclues les règles relatives au "pro deo" et aux dépens.

(2) Compte tenu des aspects techniques que le contentieux envisagé peut présenter.

(3) Par exemple, dans le cas où la CBF prend une décision modifiant la décision incriminée après le "délai d'attente" de 15 jours visé à l'article 4 du projet d'arrêté. Dans cette hypothèse, le demandeur peut être amené à introduire une requête en annulation contre la décision initiale et contre la nouvelle décision de la CBF.

La question se pose aussi de savoir si les articles 21, alinéa 6, et 21bis des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat seront d'application compte tenu de ce que l'arrêté en projet ne déclare pas applicables les articles 14quater et 52 du Règlement général de procédure qui constituent la mise en oeuvre des dispositions précitées.

3. L'article 4 du projet d'arrêté règle les cas dans lesquels le demandeur est tenu de demander à la CBF le retrait ou la modification de la décision incriminée, préalablement à l'introduction d'une requête en annulation devant le Conseil d'Etat. Le même article règle les conséquences de ce recours administratif préalable sur la saisine du Conseil d'Etat.

Cet article reproduit littéralement l'article 121, § 2, alinéa 4, de la loi du 2 août 2002, précitée, relatif aux recours devant la Cour d'appel de Bruxelles et à propos duquel la section de législation a observé, dans son avis 33.239/2 (4), qu'il était nécessaire de clarifier les règles relatives à la computation du délai de recours. Cette observation doit être réitérée à propos de l'article en projet, en veillant en outre à l'articuler plus clairement avec l'article 2 du projet.

(4) Doc. parl., Chambre, 2001-2002, n° 1-843/1, p. 295.

Par ailleurs, l'attention de l'auteur du projet est attirée sur le fait que les règles en projet sont susceptibles d'avoir pour effet de réduire le délai de recours en annulation devant le Conseil d'Etat à six jours, dans l'hypothèse où le demandeur introduit sa demande de retrait ou de modification le dernier jour du délai de 15 jours dans lequel il est tenu d'introduire une telle demande auprès de la CBF et où la CBF rend sa décision le dernier jour du délai qui lui est imparti ou ne prend pas de décision. Une telle réduction du délai du recours en annulation devant le Conseil d'Etat semble peu compatible avec les exigences du droit à un recours juridictionnel effectif qui doit être garanti à tout justiciable, spécialement lorsque la nouvelle décision de la CBF repose sur des motifs différents de ceux de la décision initiale.

2. Artikel 3, § 7, van het ontwerpbesluit bepaalt dat sommige bepalingen van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State niet van toepassing zijn. Dat geldt meer bepaald voor :

- artikel 70 dat voorziet in een recht dat betaald moet worden bij het indienen van een verzoekschrift tot nietigverklaring (1);
- de artikelen 20 tot 24 betreffende de aanwijzing van deskundigen;
- artikel 36 dat voorziet in de kennisgeving van het arrest van de Raad van State. Artikel 3, § 6, van het ontwerp voorziet in de "betekening" ervan;
- de artikelen 55 tot 58 betreffende de hervatting van het rechts-geding;
- artikel 60 betreffende de verknochtheid;
- de artikelen 93 en 94 betreffende de vorderingen die doelloos, kennelijk gegrond, kennelijk niet-ontvankelijk of kennelijk niet-gegrond zijn.

Het is de afdeling wetgeving niet duidelijk welke redenen een ambtshalve kosteloze rechtspleging voor de rechtzoekenden in de betrokken soort geschillen kunnen wettigen of kunnen wettigen dat de arresten betekend worden in plaats van ter kennis gebracht. Het is de afdeling Wetgeving evenmin duidelijk wat het voor zin heeft ambtshalve de regels inzake de aanwijzing van deskundigen (2), de verknochtheid (3) en de vorderingen die doelloos, kennelijk gegrond, kennelijk niet-ontvankelijk of kennelijk niet-gegrond zijn, in welke gevallen de auditeur louter op basis van het verzoekschrift verslag kan opmaken, niet van toepassing te verklaren.

(1) Bijgevolg zijn evenmin de regels betreffende het "pro deo" en betreffende de kosten van toepassing.

(2) Gezien het technische karakter dat de betrokken soort geschillen kan vertonen.

(3) In het geval bijvoorbeeld dat de CBF een beslissing neemt tot wijziging van de bestreden beslissing na de "wachtermijn" van 15 dagen genoemd in artikel 4 van het ontwerpbesluit. Het kan zijn dat dit de verzoeker ertoe brengt een verzoekschrift tot nietigverklaring tegen de oorspronkelijke beslissing en tegen de nieuwe beslissing van de CBF in te dienen.

De vraag rijst tevens of de artikelen 21, zesde lid, en 21bis van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van toepassing zullen zijn, aangezien het ontworpen besluit de artikelen 14quater en 52 van de algemene procedureregeling, waarbij de genoemde bepalingen ten uitvoer worden gelegd, niet van toepassing verklaart.

3. In artikel 4 van het ontwerpbesluit worden de gevallen geregeld waarin de verzoeker de CBF moet vragen de betwiste beslissing in te trekken of te wijzigen, voordat hij een beroep tot nietigverklaring instelt bij de Raad van State. In hetzelfde artikel wordt geregeld wat de gevolgen zijn van dit voorafgaand administratief beroep voor de adiëring van de Raad van State.

Dit artikel is een letterlijke overname van artikel 121, § 2, vierde lid, van de genoemde wet van 2 augustus 2002, dat betrekking heeft op de beroepen bij het hof van beroep te Brussel en waarover de afdeling Wetgeving in haar advies 33.239/2 (4) gezegd heeft dat de regels betreffende het bepalen van de termijn om beroep in te stellen moesten worden verduidelijkt. Die opmerking moet worden herhaald voor het ontworpen artikel, waarbij er bovendien op gewezen moet worden dat de steller van het ontwerp dit beter moet laten aansluiten bij artikel 2 van het ontwerp.

(4) Parl. St., Kamer, 2001-2002, nr. 1-843/1, p. 295.

Bovendien wordt de aandacht van de steller van het ontwerp erop gevestigd dat de ontworpen regels tot gevolg kunnen hebben dat de termijn om een beroep tot nietigverklaring in te stellen bij de Raad van State beperkt wordt tot zes dagen in het geval dat de verzoeker zijn verzoek om intrekking of wijziging indient op de laatste dag van de termijn van 15 dagen waarbinnen hij zulk een verzoek bij de CBF moet indienen en de CBF haar beslissing neemt op de laatste dag van de termijn die haar is toegemeten of geen beslissing neemt. Zulk een verkorting van de termijn om bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring in te stellen lijkt niet echt verenigbaar met de vereisten inzake het recht op een daadwerkelijk rechterlijk beroep dat aan iedere rechtzoekende gewaarborgd moet worden, inzonderheid wanneer de nieuwe beslissing van de CBF op andere gronden dan die van de oorspronkelijke beslissing steunt.

4. Le projet d'arrêté omet de régler l'incidence de l'introduction d'une demande de suspension sur le déroulement de la procédure d'examen de la demande d'annulation. Il doit être complété sur ce point, en veillant notamment à ce que les deux procédures d'instruction ne se superposent pas dans le temps (5).

(5) Même si cette procédure ne peut être transposée en l'espèce, il peut être renvoyé à l'articulation opérée entre les procédures d'annulation et de suspension de l'arrêté royal du 9 juillet 2000 portant règlement de procédure particulier au contentieux de décisions relatives à l'accès au territoire, au séjour, à l'établissement et à l'éloignement des étrangers.

5. Dans le bref délai qui lui est imparti, la section de législation du Conseil d'Etat n'a pas été en mesure d'examiner si, comme semble le supposer l'article 2, alinéa 1^{er}, du projet, la CBF a effectivement un délai pour se prononcer dans l'ensemble des hypothèses prévues par l'article 122 de la loi du 2 août 2002 précitée.

Si tel ne devait pas être le cas, le projet d'arrêté devrait également régler les conséquences du silence de la CBF lorsqu'aucun délai ne lui est imparti pour statuer. Le délai de quatre mois prévu par l'article 14, § 3, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat ne paraît pas compatible avec les exigences de célérité voulues par le législateur.

6. A l'article 3, § 3, du projet, il paraît peu logique de faire courir le délai dans lequel l'auditeur doit établir son rapport, non pas à partir de l'accomplissement des mesures préalables, mais à partir de la date de sa désignation.

D'autre part, la brièveté de ce délai pourrait également poser problème compte tenu des mesures d'instruction que pourrait nécessiter la spécificité de la matière considérée.

7. Compte tenu des observations qui précèdent, le projet d'arrêté doit être fondamentalement revu, et ce d'autant plus que l'expérience acquise par la section d'administration du Conseil d'Etat dans les procédures analogues (6) a confirmé que la brièveté des délais envisagés et leur mode de calcul sont très difficilement compatibles avec les exigences de l'instruction.

(6) Le projet d'arrêté s'inspire très largement d'une part, de l'article 8 de l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances et d'autre part, de l'arrêté royal du 30 septembre 1992 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat, en cas de recours prévu par l'article 68 de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités.

Observations particulières

Dispositif

Article 2

1. A l'alinéa 1^{er}, il faut remplacer les mots "à peine de nullité" par les mots "à peine de déchéance", conformément aux termes utilisés à l'article 30, § 2bis, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat.

2. A l'alinéa 2, il convient d'envisager l'hypothèse d'un représentant légal et de tenir compte de l'article 19, alinéa 3, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat qui permet aux parties de "se faire représenter ou assister par des avocats inscrits au tableau de l'Ordre des avocats ou sur la liste des stagiaires ainsi que, selon les dispositions du Code judiciaire, par les ressortissants d'un Etat membre de l'Union européenne qui sont habilités à exercer la profession d'avocat". Le texte en projet sera adapté en conséquence.

La chambre était composée de :

Mme M.-L. Willot-Thomas, président de chambre;
MM. P. Vandernoot et J. Jaumotte, conseillers d'Etat;
Mme C. Gigot, greffier.

La note du Bureau de coordination a été présentée par M. B. Brouwers, référendaire.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Jaumotte.

Le greffier,
C. Gigot.

Le président,
M.-L. Willot-Thomas.

4. In het ontwerpbesluit wordt niet geregeld welke invloed het instellen van een vordering tot schorsing heeft op het verloop van de procedure van het onderzoek van de vordering tot nietigverklaring. Het ontwerp moet op dat punt worden aangevuld. Daarbij moet erop gelet worden dat de twee onderzoeksprocedures elkaar niet in de tijd overlappen (5).

(5) Al kan deze procedure in het onderhavige geval niet getransponeerd worden, er kan toch worden verwezen naar de samenhang tussen de vernietigings- en de schorsingsprocedures van het koninklijk besluit van 9 juli 2000 houdende bijzondere procedureregeling inzake geschillen over beslissingen betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

5. Gelet op de korte tijd die de afdeling Wetgeving van de Raad van State was toegemeten, heeft ze niet kunnen onderzoeken of de CBF werkelijk over een termijn beschikt om in alle gevallen genoemd in artikel 122 van de voormelde wet van 2 augustus 2002 uitspraak te doen, zoals artikel 2, eerste lid, van het ontwerp ervan lijkt uit te gaan.

Als dat niet zo is, zou in het ontwerpbesluit ook moeten worden geregeld welke gevolgen het stilzwijgen van de CBF heeft wanneer niet is bepaald binnen welke termijn ze uitspraak moet doen. De termijn van vier maanden vermeld in artikel 14, § 3, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State lijkt niet verenigbaar met de door de wetgever gestelde vereisten met het oog op een versnelde procedure.

6. Wat artikel 3, § 3, van het ontwerp betreft, lijkt het niet erg logisch dat de termijn waarbinnen de auditeur zijn verslag moet opmaken, niet ingaat zodra de voorafgaande maatregelen verricht zijn, maar zodra hij is aangewezen.

Bovendien kan die korte termijn ook problemen opleveren, gelet op de onderzoeksverrichtingen die het specifieke karakter van de materie in kwestie kan vereisen.

7. Gelet op de voorafgaande opmerkingen moet het ontwerpbesluit grondig worden herzien, te meer daar de ervaring van de afdeling Administratie van de Raad van State met soortgelijke (6) procedures heeft geleerd dat de korte termijnen die in het vooruitzicht worden gesteld en de manier waarop ze worden berekend, zeer moeilijk te verenigen zijn met de vereisten van het onderzoek.

(6) Het ontwerpbesluit is zeer sterk gebaseerd op enerzijds artikel 8 van het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen en anderzijds het koninklijk besluit van 30 september 1992 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling Administratie van de Raad van State, in geval van beroep als bedoeld bij artikel 68 van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen.

Bijzondere opmerkingen

Dispositief

Artikel 2

1. In het eerste lid moeten de woorden "op straffe van nietigheid" vervangen worden door de woorden "op straffe van verval", overeenkomstig de bewoordingen van artikel 30, § 2bis, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

2. In het tweede lid moet aan het geval van een wettelijke vertegenwoordiger worden gedacht en moet rekening worden gehouden met artikel 19, derde lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State dat de partijen de mogelijkheid biedt om "zich (te) laten vertegenwoordigen of bijstaan door advocaten die ingeschreven zijn op de tabel van de Orde der Advocaten of op de lijst van de stagiaires alsook, volgens de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek, door de onderdanen van een lidstaat van de Europese Unie die gerechtigd zijn om het beroep van advocaat uit te oefenen". Het ontwerp moet dienovereenkomstig worden herzien.

De kamer was samengesteld uit :

Mevr. M.-L. Willot-Thomas, kamervoorzitter;
De heren P. Vandernoot en J. Jaumotte, staatsraden;
Mevr. C. Gigot, griffier.

De nota van het Coördinatiebureau werd uitgebracht door de heer B. Brouwers, referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. Jaumotte.

De griffier,
C. Gigot.

De voorzitter,
M.-L. Willot-Thomas.

15 MAI 2003. — Arrêté royal portant règlement de la procédure accélérée en cas de recours auprès du Conseil d'Etat contre certaines décisions de la Commission bancaire et financière

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 30, § 2bis, inséré par la loi du 2 août 2002 complétant, en ce qui concerne les voies de recours contre les décisions prises par le ministre, par la CBF, par l'OCA et par les entreprises de marché et en ce qui concerne l'intervention de la CBF et de l'OCA devant les juridictions répressives, la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers et modifiant diverses autres dispositions légales;

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, notamment l'article 122;

Vu l'urgence motivée par l'entrée en vigueur, au 1^{er} juin 2003, de l'article 122 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers permettant d'introduire directement, selon une procédure accélérée, un recours auprès du Conseil d'Etat contre certaines décisions de la Commission bancaire et financière et l'abrogation concomitante de certaines dispositions de la loi du 4 décembre 1990, de la loi du 22 mars 1993 et de la loi du 6 avril 1995 prévoyant un recours administratif auprès du Ministre des Finances;

Vu l'avis 35.291/4 du Conseil d'Etat donné le 22 avril 2003, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1^o la loi : la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers ;

2^o la CBF : la Commission bancaire et financière.

Art. 2. Le recours prévu à l'article 122 de la loi doit, à peine de déchéance, être introduit sous pli recommandé à la poste dans les quinze jours de la notification de la décision incriminée, ou, lorsque la CBF n'a pas statué dans le délai fixé par ou en vertu de la loi, dans les quinze jours de l'échéance de ce délai.

Le Conseil d'Etat est saisi par une requête signée par le requérant ou, si le requérant est une personne morale, par la ou les personnes habilitées légalement ou statutairement à la représenter en justice ou par un avocat inscrit au tableau de l'Ordre des avocats ou sur la liste des stagiaires, ainsi que, selon les dispositions du Code judiciaire, par un ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne qui est habilité à exercer la profession d'avocat. Elle est adressée au Conseil d'Etat sous pli recommandé à la poste, accompagnée de quatre copies certifiées conformes et d'une copie de la décision contre laquelle il est fait recours. A la requête est joint un inventaire des pièces à l'appui, accompagné de quatre copies certifiées conformes.

Art. 3. § 1^{er}. Dans les trois jours de la réception de la requête, le greffier transmet à la CBF, par pli recommandé à la poste, une copie de toute requête introduite conformément à l'article 2.

§ 2. Dans le mois de la réception de la copie, la CBF transmet au greffe du Conseil d'Etat un mémoire en réponse ainsi que le dossier.

15 MEI 2003. — Koninklijk besluit tot regeling van de versnelde procedure in geval van beroep bij de Raad van State tegen sommige beslissingen van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 30, § 2bis, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002 tot aanvulling, inzake de verhaalmiddelen tegen de beslissingen van de minister, de CBF, de CDV en de marktondernemingen, alsook inzake de tussenkomst van de CBF en van de CDV voor de strafrechten, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en tot wijziging van verschillende andere wetsbepalingen;

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, inzonderheid op artikel 122;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat, op 1 juni 2003, artikel 122 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten in werking zal treden waardoor rechtstreeks bij de Raad van State, volgens een versnelde procedure, beroep zal kunnen worden ingesteld tegen sommige beslissingen van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen en dat tezelfdertijd, op 1 juni 2003, een aantal bepalingen van de wet van 4 december 1990, de wet van 22 maart 1993 en de wet van 6 april 1995 zullen worden opgeheven die voorzien in een administratief beroep bij de Minister van Financiën;

Gelet op het advies 35.291/4 van de Raad van State, gegeven op 22 april 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o de wet : de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;

2^o de CBF : de Commissie voor het Bank- en Financiewezen.

Art. 2. Het in artikel 122 van de wet bedoelde beroep dient, op straffe van verval, ingediend te worden onder een ter post aangetekende omslag binnen vijftien dagen na de betekening van de betwiste beslissing of, wanneer de CBF geen uitspraak heeft gedaan binnen de door of krachtens de wet vastgestelde termijn, binnen vijftien dagen na afloop van die termijn.

De zaak wordt bij de Raad van State aanhangig gemaakt door een verzoekschrift getekend door de verzoekende partij of, indien de verzoekende partij een rechtspersoon is, door de persoon of personen die wettelijk of statutair gemachtigd zijn om de rechtspersoon in rechte te vertegenwoordigen, of door een op de tabel van de Orde der advocaten of op de lijst van de stagiairs ingeschreven advocaat, alsook, volgens de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek, door een onderdaan van een lid-Staat van de Europese Unie die gerechtigd is het beroep van advocaat uit te oefenen. Het verzoekschrift wordt onder een ter post aangetekende omslag gericht aan de Raad van State samen met vier gewaarmerkte afschriften en met een afschrift van de beslissing, waartegen beroep aangetekend wordt. Bij het verzoekschrift wordt een lijst van de stavingsstukken gevoegd samen met vier gewaarmerkte afschriften.

Art. 3. § 1. Binnen drie dagen na de ontvangst van het verzoekschrift maakt de griffier, onder een ter post aangetekende omslag, aan de CBF, een afschrift over van elk verzoekschrift dat overeenkomstig artikel 2 wordt ingediend.

§ 2. Binnen een maand na de ontvangst van dit afschrift maakt de CBF een memorie van antwoord en het dossier over aan de griffie van de Raad van State.

§ 3. Le membre de l'auditorat établit son rapport dans les trois mois de la réception du mémoire de la CBF.

§ 4. Si, dans les six mois de la requête, la chambre, au vu du rapport sur l'état de l'affaire, estime que l'affaire est en état, le président fixe la date à laquelle elle est appelée. Si la chambre estime qu'il y a lieu d'ordonner des devoirs nouveaux, elle désigne pour y procéder un conseiller d'Etat ou un membre de l'auditorat qui rédige, dans le mois de sa désignation, un rapport complémentaire. Ce rapport est daté, signé et transmis à la chambre.

L'ordonnance fixant l'affaire ou la renvoyant à l'instruction intervient dans le mois du dépôt du rapport.

L'ordonnance fixant l'affaire, accompagnée des rapports, est notifiée au requérant et à la CBF. Elle contient fixation de l'affaire dans le mois.

§ 5. L'arrêt doit intervenir dans les trois mois de la clôture des débats. Ce délai peut être prorogé par ordonnance de la chambre, après avis de l'auditeur général, sans que la durée totale des prorogations puisse excéder un mois.

§ 6. L'arrêt est notifié au requérant et à la CBF.

§ 7. Sont applicables à la procédure réglée par le présent article, les articles 2, § 1^{er}, 1^o et 2^o, 5, 12, 16, 17, 20 à 27, 29, 33 à 37, 40 à 51, 55 à 65, 70, 72, 77, 84, 86 à 88, 91, 93 et 94 de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat.

Art. 4. Les recours visés à l'article 122 de la loi ne peuvent être introduits que 15 jours après que le demandeur a sollicité du comité de direction de la CBF, par lettre recommandée avec accusé de réception, le retrait ou la modification de la décision incriminée, sans qu'il soit satisfait à sa demande. Le demandeur n'est toutefois pas tenu de retarder l'introduction de son recours si la CBF a fait savoir qu'elle entendait procéder à l'exécution de sa décision nonobstant la sollicitation adressée par le demandeur au comité de direction de la CBF. Le délai de recours visé à l'article 2 est prolongé d'un mois à compter de la date d'envoi de la lettre recommandée sollicitant le retrait ou la modification de la décision incriminée, pour autant que cette lettre soit adressée avant l'expiration du délai visé à l'article 2.

Art. 5. L'énumération de l'article 95 dudit arrêté du Régent du 23 août 1948 est complétée comme suit :

« 7^o l'article 122 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers. »

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2003.

Art. 7. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre des Finances,
D. REYNERS

§ 3. Binnen drie maanden na de ontvangst van de memorie van de CBF maakt het lid van het auditoraat zijn verslag op.

§ 4. Indien de kamer, binnen zes maanden na het indienen van het verzoekschrift en na inzage van het verslag over de stand van de zaak, oordeelt dat de zaak in staat van wijzen is, bepaalt de voorzitter de datum waarop ze zal opgeroepen worden. Indien de kamer van oordeel is dat nieuwe opdrachten moeten bevolen worden, wijst ze hiervoor een Staatsraad of een lid van het auditoraat aan, die binnen een maand na zijn aanwijzing een aanvullend verslag opmaakt. Dit verslag wordt gedagtekend, ondertekend en aan de kamer bezorgd.

De beschikking waarbij de zaak wordt vastgesteld of voor nader onderzoek verwezen, wordt binnen een maand na de indiening van het verslag gegeven.

De beschikking waarbij de zaak wordt vastgesteld, wordt, samen met de verslagen, aan de verzoeker en de CBF betekend. De beschikking stelt de zaak binnen een maand vast.

§ 5. Het arrest moet binnen drie maanden na de sluiting van de debatten worden gewezen. Deze termijn kan bij beschikking van de kamer worden verlengd, na advies van de auditeur-generaal, zonder dat de totale duur der verlengingen meer dan één maand mag bedragen.

§ 6. Het arrest wordt aan de verzoeker en de CBF betekend.

§ 7. Op de door dit artikel geregelde rechtspleging zijn van toepassing de artikelen 2, § 1, 1^o en 2^o, 5, 12, 16, 17, 20 tot 27, 29, 33 tot 37, 40 tot 51, 55 tot 65, 70, 72, 77, 84, 86 tot 88, 91, 93 en 94 van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State.

Art. 4. Het in artikel 122 van de wet bedoelde beroep kan pas worden ingesteld 15 dagen nadat de verzoeker het directiecomité van de CBF tevergeefs heeft verzocht, met een aangetekende brief met ontvangstbewijs, om de betwiste beslissing in te trekken of te wijzigen. De verzoeker is er echter niet toe gehouden de indiening van zijn beroep uit te stellen indien de CBF te kennen heeft gegeven dat zij haar beslissing wenst uit te voeren niettegenstaande enig verzoek tot intrekking of wijziging ervan. De termijn voor het instellen van beroep als bedoeld in artikel 2 wordt verlengd met één maand te rekenen vanaf de datum van de verzending van de aangetekende brief waarin om de intrekking of de wijziging van de betwiste beslissing wordt verzocht, voorzover die brief verzonden is vóór het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 2.

Art. 5. De opsomming vervat in artikel 95 van voormeld besluit van de Regent van 23 augustus 1948 wordt aangevuld als volgt :

« 7^o artikel 122 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten. »

Art. 6. Dit koninklijk besluit treedt in werking op 1 juni 2003.

Art. 7. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Financiën,
D. REYNERS